



Republika Hrvatska
Županijski sud u Splitu
Split, Gundulićeva 29a

Poslovni broj: GŽ Ovr-18/2018-2

REPUBLIKA HRVATSKA

RJEŠENJE

Županijski sud u Splitu, po sucu ovog suda mr.sc. Dražanu Penjaku, kao sucu pojedincu, na temelju nacrtu odluke kojeg je izradila sudska savjetnica Sanja Vrgoč u izvršnom postupku ovrhovoditelja H-ABDUCO d.o.o. iz Zagreba, Slavonska avenija 6A, OIB: 13667298928, protiv ovršenika Tomislava Bausa iz Splita, Biogradska 6, OIB: 35552868009, zastupanog po punomoćniku Stjepanu Čaljkušiću, odvjetniku iz Podstrane, radi naplate novčane tražbine na nekretninama ovršenika, odlučujući o žalbama ovršenika protiv rješenja Općinskog suda u Splitu, poslovni broj Ovr-8183/15 od 27. listopada 2017., te rješenja o ovrsi poslovni broj Ovr-8183/15 od 11. srpnja 2017., dana 21. prosinca 2020.,

riješio je -

- I. Uvažava se žalba ovršenika od 23. studenog 2017. i ukida rješenje Općinskog suda u Splitu, poslovni broj Ovr-8183/15 od 27. listopada 2017., te predmet vraća prvostupanjskom sudu na ponovan postupak.
- II. Uvažava se žalba ovršenika od 5. rujna 2017. i ukida rješenje o ovrsi Općinskog suda u Splitu, poslovni broj Ovr-8183/15 od 11. srpnja 2017., te predmet vraća prvostupanjskom sudu na ponovan postupak.

Obrazloženje

Pobijanim prvostupanjskim rješenjem od 27. listopada 2017. dopuštena se subjektivna preinaka, tako da umjesto prvobitnog ovrhovoditelja H-ABDUCO d.o.o. iz Zagreba, Slavonska avenija 6A, OIB: 13667298928 u izvršni postupak stupa novi ovrhovoditelj ADRIATIC ASSETS d.o.o. za usluge, Zagreb, Radnička cesta 80, OIB: 18846383988.

Protiv citiranog rješenja žali se ovršenik pozivom na sve žalbene razloge iz odredbe članka 353. stavka 1. Zakona o parničnom postupku ("Narodne novine" broj 53/91, 91/92, 112/99, 117/03, 88/05, 2/07, 84/08, 96/08, 123/08, 57/11, 148/11 – pročišćeni tekst, 25/13, 89/14, dalje: ZPP-a) u vezi s člankom 21. stavkom 1. Ovršnog zakona ("Narodne novine", broj 112/12, 25/13, 94/14, 55/16 – Odluka USRH, dalje: OZ) koji se primjenjuje pozivom na odredbu članka 117. stavka 1. Prijelaznih i završnih odredbi Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o parničnom postupku („Narodne novine“ br. 70/19, dalje: ZIDZPP) predlažući ovom sudu preinaku pobijanog rješenja.

Pobijanim prvostupanjskim rješenjem o ovrsi poslovni broj Ovr-8183/15 od 11. srpnja 2017. određena je ovrha i to na temelju ovršnih javnobilježničkih isprava:

- Ugovora o ustupu tražbine od dana 30.travnja 2014., solemniziranog od strane javnog bilježnika Mladena Matoš iz Zagreba, Ilica 297, pod brojem OV-5069/14
- Ugovora o kreditu broj 011-147/2007. sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 24.svibnja 2007., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-10704/2007, koji ugovor je ovršan dana 02.siječnja 2011. što je razvidno iz iskazane potvrde ovršnosti na istome ugovoru od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, od dana 03.rujna 2013. i
- Aneksa broj 1 uz Ugovor o kreditu broj: 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 23.srpnja 2008. solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-14857/2008, koji ugovor je ovršan dana 02.siječnja 2011. što je razvidno iz iskazane potvrde ovršnosti na istome ugovoru od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, od dana 03.rujna 2013.
- Aneksa broj 2 uz Ugovor o kreditu broj: 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 14.kolovoza 2009., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ivana Bradarića iz Splita, pod brojem OV-7162/09, koji ugovor je ovršan dana 02.siječnja 2011. što je razvidno iz iskazane potvrde ovršnosti na istome ugovoru od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, od dana 03.rujna 2013.g. na prijedlog ovrhovoditelja H-ABDUCO d.o.o. iz Zagreba, Slavonska avenija 6a, OIB: 13667298928, protiv ovršenika Tomislava Bausa iz Splita, Biogradska 6, OIB: 35552868009, radi namirenja potraživanja:
 - na ime glavnice iznos od 19.656.725,40 kn
 - na ime redovnih kamata iznos od 274.784,62 kn
 - na ime zateznih kamata iznos od 10.429.021,87 kn
 - na ime ostalih potraživanja iznos od 55.045,45 kn, sveukupno 30.415.577,34 kn sa zakonskim zateznim kamatama koje teku od dana 29.rujna 2015. do isplate.
- Ugovora o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 24.svibnja 2007. solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-10705/2007, koji ugovor je ovršan dana 02.siječnja 2011. što je razvidno iz iskazane potvrde ovršnosti na istome ugovoru od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, od dana 03.rujna 2013.
- Aneksa broj I uz Ugovor o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 23.srpnja 2008. solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-14856/2008, koji Anex je ovršan dana 02.siječnja 2011. što je razvidno iz iskazane potvrde ovršnosti na istome ugovoru od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, od dana 03.rujna 2013.
- Aneksa broj II uz Ugovor o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 14.kolovoza 2009. solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-12498/2009, koji Anex je ovršan dana 02.siječnja 2011. što je razvidno iz iskazane potvrde ovršnosti na istome ugovoru od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, od dana 03.rujna 2013. na prijedlog ovrhovoditelja H-ABDUCO d.o.o. iz Zagreba, Slavonska avenija 6a, OIB: 13667298928, protiv ovršenika Tomislava Bausa iz Splita, Biogradska 6, OIB: 35552868009, radi namirenja potraživanja:

- na ime glavnice iznos od 17.773.156,89 kn
- na ime redovnih kamata iznos od 1.551.279,51 kn
- na ime zateznih kamata iznos od 9.413.283,00 kn
- na ime ostalih potraživanja iznos od 7.458,09 kn, sveukupno 28.745.177,49 kn, sa zakonskim zateznim kamatama koje teku od dana 29. rujna 2015.g. do isplate, te troškove ovog ovršnog prijedloga sa zakonskim zateznim kamatama tekućim na isti iznos počam od dana donošenja rješenja o ovrsi pa do naplate kao i daljnjih troškova ovrhe, i to na nekretninama ovršenika, pobliže opisanim u izreci rješenja, zabilježbom u zemljišnim knjigama, utvrđivanjem vrijednosti i prodajom nekretnina te namirenjem ovrhovoditelja, ispražnjenjem nekretnina i njihovom predajom kupcu na temelju zaključka o prodaji nekretnine.

Protiv citiranog rješenja žali se ovršenik pozivom na sve žalbene razloge iz odredbe članka 353. stavka 1. Zakona o parničnom postupku (ZPP-a) u vezi s člankom 21. stavkom 1. OZ-a koji se primjenjuje pozivom na odredbu članka 117. stavka 1. ZIDZPP predlažući ovom sudu preinaku pobijanog rješenja.

Žalbe ovršenika su osnovane.

Odredbom članka 32. stavka 1. OZ-a propisano je da se ovrha određuje na prijedlog i u korist osobe koja u ovršnoj ispravi nije označena kao vjerovnik, ako ona javnom ili ovjerovljenom privatnom ispravom dokaže da je tražbina na nju prenesena ili da je na nju na drugi način prešla. Ako se prijenos ne može dokazati na taj način, prijenos tražbine dokazuje se pravomoćnom odlukom donesenom u parničnom postupku. Isto tako, odredbom stavka 3. istog članka propisano je da ako tijekom ovršnog postupka dođe do promjene vjerovnika, novi vjerovnik nastavlja ovršni postupak kao ovrhovoditelj umjesto prvobitnog ovrhovoditelja, ako javnom ili ovjerovljenom privatnom ispravom dokaže da je nakon pokretanja ovršnog postupka tražbina na njega prenesena ili da je na njega na drugi način prešla. Ako se prijenos ne može dokazati na taj način, prijenos tražbine dokazuje se pravomoćnom odlukom donesenom u parničnom postupku. Novi ovrhovoditelj mora primiti ovršni postupak u onom stanju u kojem se on nalazi u trenutku kad u njega stupa. Za promjenu ovrhovoditelja nije potreban pristanak ovršenika.

Iz stanja spisa proizlazi kako je prvobitni ovrhovoditelj H-ABDUCO d.o.o. iz Zagreba, Slavenska avenija 6A, OIB: 13667298928 uz prijedlog za ovrhu priložio dokumentaciju iz koje bi proizlazio prijenos tražbine u smislu odredbe članka 32. stavka 1. OZ, odnosno Ugovor o ustupu tražbine potvrđen kod javnog bilježnika Mladena Matoša iz Zagreba, broj: Ov-5069/14 od 30. travnja 2014. (Ugovor o ustupu) te ovjerena preslika priteži spisu na listovima 10-22, broj OV-7994/15, od 10. rujna 2015, javni bilježnik Ilinka Lisonek iz Zagreba.

Nadalje, novi ovrhovoditelj je u spis priložio Ugovora o cesiji solemniziran kod javnog bilježnika Nikole Tadića iz Zagreba, broj: OV-6563/16 od 15. prosinca 2016. (spisu je priložena ovjerena preslika, ovjernog preslika Ugovora o cesiji Javnog bilježnika Nikole Tadića iz Zagreba od 5. lipnja 2017., broj Ov-2876/17, a koji je ovjeren kod javnog bilježnika Željke Maroslavac iz Zagreba, broj OV-26064/17 od 19. rujna 2017 (listovi 470-527 spisa).

U članku 1. navedenog Ugovora o cesiji navedeno je da cedent ustupa i prenosi cesionaru sva svoja prava i koristi koje ima prema dužniku Atrium Spalatum d.o.o. u stečaju, Split i koja proizlaze iz ugovora o kreditu i drugih dokumenata koji su navedeni u Prilogu 1 tog Ugovora (Potraživanja), a cesionar prihvaća takav ustup. U članku 2. navedeno

je da stranke potvrđuju i izjavljuju da na Cesionara prelaze i sva sporedna prava vezana uz Potraživanja kao što su hipoteke i založna prava, i mjenice koji su navedeni u Prilogu 2 ovog Ugovora, kao i prava iz ugovora s jamcem, prava na kamate i bilo koji drugi instrument osiguranja i bilo koje drugo pravo vezano uz potraživanja.

No, pregledom navedenog Priloga 1 uočeno je da su u istom pod točkama 2. i 3. navedeni i Aneksi Ugovoru o ustupu tražbine i to Aneks sklopljen 17. rujna 2015., ovjeren dana 18. rujna 2015. kod javnog bilježnika Mladena Ježeka broj OV-2345/15, te Aneks sklopljen 27. listopada 2015., ovjeren dana 5. studenog 2015. kod javnog bilježnika Mladena Ježeka broj OV-2874/15, a koji aneksi ne prileže spisu.

Iz navedenog proizlazi da je ispitujući pobijano rješenje po službenoj dužnosti, ovaj žalbeni sud je utvrdio da je ostvarena bitna povreda odredaba parničnog postupka iz članka 354. stavka 2. točke 11. ZPP-a, obzirom da je u pobijanom rješenju izostalo obrazloženje o navedenom.

Stoga je, na temelju odredbe članka 380. točke 3. ZPP-a u vezi s člankom 21. stavkom 1. OZ-a, trebalo je riješiti kao pod točkom 1. izreke ovog rješenja, odnosno ukinuti pobijano rješenje od 27. listopada 2017. i predmet vratiti sudu prvog stupnja na ponovni postupak, u kojem će taj sud utvrditi sve relevantne činjenice na okolnost prijenosa tražbine i pravilnom primjenom materijalnog prava donijeti pravilnu i zakonitu odluku.

Nadalje, odredbom članka 22. OZ-a je propisano da sud određuje ovrhu samo na temelju ovršne ili vjerodostojne isprave, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno, dok prema članku 23. stavak 1. točka 5. OZ-a ovršna isprava je i ovršna javnobilježnička isprava.

Sukladno članku 54. stavak 1. Zakona o javnom bilježništvu („Narodne novine“, broj: 78/93, 29/94, 16/07 i 75/09, dalje: ZJB-a) javnobilježnički akt je ovršna isprava ako je u njemu utvrđena određena obveza na činidbu o kojoj se stranke mogu nagoditi i ako sadrži izjavu obveznika o tome da se na temelju tog akta može radi ostvarenja dužne činidbe nakon dosjetosti obveze neposredno provesti prisilna ovrha, dok prema stavku 6. istog članka isti učinak kao i isprava iz stavka 1. ovoga članka ima i privatna isprava koju je javni bilježnik potvrdio (solemnizirao). Prema članku 59. ZJB-a sudionici u pravnom poslu mogu ispravu o pravnom poslu potvrditi kod javnog bilježnika. Potvrđena isprava ima snagu javnobilježničkog akta, a ako je sastavljena po propisima iz članka 54. ZJB-a ima snagu i ovršnog javnobilježničkog akta.

Rješenje o ovrsi doneseno je temelju ovršnih javnobilježničkih isprava:

a) Ugovora o kreditu broj 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine od 24. svibnja 2007., solemniziranog od strane javnog bilježnika Hlinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-10704/2007, koji je postao ovršan dana 2. siječnja 2011.,

b) Anexa broj 1 uz Ugovor o kreditu broj 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine od dana 23. srpnja 2008., solemniziranog od strane javnog bilježnika Hlinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-14857/2008, koji ugovor je postao ovršan dana 2. siječnja 2011.,

c) Anexa broj 2 uz Ugovor o kreditu broj 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 14. kolovoza 2009., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ivana Bradarića iz Splita, pod brojem OV-7162/09, koji je postao ovršan dana 2. siječnja 2011.,

d) Ugovora o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 24. svibnja 2007., solemniziranog od

strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-10705/2007, koji je postao ovršan 2. siječnja 2011.,

e) Aneksa broj 1 uz Ugovor o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 23. srpnja 2008., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-14856/2008, koji je ovršan dana 2. siječnja 2011.,

f) Aneksa broj 2 uz Ugovor o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 14. kolovoza 2009., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-12498/2008, koji je ovršan dana 2. siječnja 2011.

Uvidom u navedene ugovore proizlazi da su isti sklopljeni između Hypo Alpe-Adria bank d.d. Slavenska avenija 6, Zagreb, kao Banke, i Atrium Spalatum d.o.o., kao Korisnika okvira, Fiducijarnog i Založnog dužnika, te ovršenika, kao Jamca-platca.

Člankom 16. Ugovora o kreditu broj 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine od 24. svibnja 2007., kao i člankom 14. Ugovora o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 24. svibnja 2007., ugovoreno je da Jamac-platca preuzima i odgovara za sve obveze Korisnika kredita, preuzete tim Ugovorom uz uvjete i na način kao i sam Korisnik kredita, te da Banka može zahtijevati njihovo ispunjenje bilo od Korisnika kredita bilo od Sudužnika ili od oba u isto vrijeme. Korisnik okvira, Založni dužnik i Fiducijarni dužnik izričito izjavljuju da su suglasni da se temeljem tog Ugovora kao javnobilježničke ovršne isprave, protiv njega neposredno provede ovrha na svim predmetima ovrhe predviđenim OZ-om, radi potpune naplate osigurane tražbine.

Ovršenik u žalbi navodi da ovrhovoditelj nije, u smislu odredbe čl. 32., dokazao da je na temelju navedenih ovršnih isprava ovlašten tražiti ovrhu protiv ovršenika.

Odredbom članka 32. stavka 1. OZ-a propisano je da se ovrha određuje na prijedlog i u korist osobe koja u ovršnoj ispravi nije označena kao vjerovnik, ako ona javnom ili ovjerovljenom privatnom ispravom dokaže da je tražbina na nju prenesena ili da je na nju na drugi način prešla.

Iz stanja spisa je razvidno da je ovrhovoditelj uz svoj prijedlog za ovrhu priložio ovjerovljenu privatnu ispravu - Ugovor o ustupu tražbine od dana 30. travnja 2014., potvrđen od strane javnog bilježnika Mladena Matoša, pod brojem OV-5069/14 dana 30. travnja 2014., koji je sklopljen između Hypo Alpe-Adria-Bank d.d. Zagreb, Slavenska avenija 6, kao Cedenta i ovrhovoditelja, kao Cesionara, te da je istim ugovoreno da na Cesionara prelaze nenamirena novčana potraživanja koja Cedent ima prema ovršeniku temeljem predmetnih ovršnih isprava.

No, obzirom da je nakon podnošenja prijedloga za ovrhu, a prije donošenja rješenja o ovrsi zaprimljen prijedlog za promjenu ovrhovoditelja pozivom na Ugovora o cesiji solemniziran kod javnog bilježnika Nikole Tadića iz Zagreba, broj: OV-6563/16 od 15. prosinca 2016., to je prije donošenja rješenja o ovrsi potrebno utvrditi činjenice zbog kojih je ukinuto rješenje od 27. listopada 2017., sve radi utvrđenja činjenica na okolnost prijenosa tražbine te nastavka s novim vjerovnikom, te samim time egzistentosti predmetnog dugovanja prema H-ABDUCO d.o.o. iz Zagreba.

Nadalje, rješenjem ovog suda broj GŽ Ovr-62/16 od 18. srpnja 2016. navedeno je da se iz izvadaka iz poslovnih knjiga od 28. rujna 2015. ne može se sa sigurnošću zaključiti da li ovršenik duuguje ovrhovoditelju upravo naznačene iznose na ime glavnice, redovne kamate, zateznih kamata i ostalih potraživanja. Ujedno je navedeno, da obzirom da je ovrhovoditelj podnio prijedlog za ovrhu tražeći da se odredi zabilježba ovrhe u zemljišnim knjigama na nekretninama u vlasništvu ovršenika, utvrdi njihova vrijednost te da se iste prodaju radi namirenja ovrhovoditelja iz iznosa dobivenog prodajom, potrebno da ovrhovoditelj dostavi dokaz iz kojega je razvidna visina njegovog potraživanja, odnosno visina duga ovršenika.

Ovrhovoditelj je u spis dostavio podnesak zaprimljen 19. rujna 2016. uz kojeg je dostavio dokumentaciju/isprave za koje navodi da se zasnivaju na Ugovoru o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 koji nisu navedeni kao ovršne isprave u prijedlogu za ovrhu, te iz obrazloženja suda prvog stupnja ne proizlazi jesu li isti u vezi s predmetnom tražbinom, odnosno visinom iste (listovi 308-344 spisa).

Stijedom toga, u ovoj fazi postupka ne može se ispitati pravilnost prvostupanjskog rješenja.

Člankom 39. stavkom 1. OZ-a propisano je da prijedlog za ovrhu mora sadržavati zahtjev za ovrhu u kojemu će biti naznačena ovršna ili vjerodostojna isprava na temelju koje se traži ovrha, ovrhovoditelj i ovršenik, osobni identifikacijski brojevi ovrhovoditelja i ovršenika, tražbina čije se ostvarenje traži te sredstvo kojim ovrhu treba provesti i, po potrebi, predmet u odnosu na koji ga treba provesti. Prijedlog mora sadržavati i druge propisane podatke potrebne za provedbu ovrhe.

Ranije važeća odredba članka 39. stavka 3. OZ propisivala je da kad prijedlog ne sadrži sve podatke iz stavka 1. i 2. sud će ga odbaciti rješenjem, ne pozivajući predlagatelja da ga dopuni ili ispravi, osim u ovrsi radi vraćanja zaposlenika na radi ili u službu.

Međutim, Ustavni sud Republike Hrvatske je odlukom broj U-I/2881/2014 od 1. lipnja 2016. ("Narodne novine" broj 55/16) ukinuo odredbu članka 39. stavka 3. OZ te je u obrazloženju naveo da ukidanjem osporenog članka 39. stavka 3. OZ, na sve se ovršne prijedloge na odgovarajući način primjenjuje članak 109. ZPP-a, ako i dok zakonodavac na drugačiji način, sukladno ustavnim zahtjevima, ne uredi pretpostavke za podnošenje ovršnih prijedloga.

Ukinute odredbe zakona prestaju važiti danom objave odluke Ustavnog suda u Narodnim novinama, ako Ustavni sud ne odredi drugi rok, te se od tog dana neće primjenjivati u postupcima koji nisu pravomoćno dovršeni (članak 55. stavak 2. i članak 58. stavak 5. Ustavnog zakona o Ustavnom sudu Republike Hrvatske – "Narodne novine" broj 99/99, 29/02 i 49/02).

U konkretnom slučaju, prvostupanjski sud je trebao pozvati ovrhovoditelja na ispravak prijedloga za ovrhu u dijelu naznake ovršne isprave uz primjenu odredbe članka 21. OZ-a i 109. ZPP-a.

Odluka o trošku cjelokupnog postupka prepušta se konačnoj odluci, temeljem odredbe članka 166. stavak 3. ZPP-a, u vezi s člankom 21. stavak 1. OZ-a.

U nastavku postupka, prvostupanjski sud će prije eventualnog donošenja rješenja o ovrbi pozvati ovrhovoditelja na ispravak prijedloga uz primjenu odredbe članka 21. OZ-a i 109. ZPP-a.

U Splitu 21. prosinca 2020.

Dokument je elektronički potpisan:
DRAŽAN PENJAK

Vrijeme potpisivanja:
24-12-2020
08:48:50



DN:
C=HR
O=ŽUPANIJSKI SUD U SPLITU
2.5.4.37-#130048523131373438363834383834
L=SPLIT
S=PENJAK
O=DRAŽAN
CN=DRAŽAN PENJAK

Sudac:

mr.sc Dražan Penjak

Broj zapisa: eb2f5-0f7ba

Kontrolni broj: 008ed-9ab20-7138f

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:
CN=DRAŽAN PENJAK, L=SPLIT, O=ŽUPANIJSKI SUD U SPLITU, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Županijski sud u Splitu potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.

REPUBLIKA HRVATSKA
ŽUPANIJSKI SUD U SPLITU

OPĆINSKI SUD U SPLITU

- primljeno -
neposredno - poštom

10. 04. 2017

obične-preporuke na pošti _____
dana _____ R _____
u prinj. _____ sa _____ priloga
pristojbe _____ kuna.

002-8183/15

REPUBLIKA HRVATSKA

RJEŠENJE

Županijski sud u Splitu, kao drugostupanjski sud, po sucu Andrei Boras Ivanišević, kao sucu pojedincu, u pravnoj stvari ovrhovoditelja H-ABDUCO d.o.o. iz Zagreba, Slavonska avenija 6A, OIB: 13667298928, zastupanog po punomoćnici Gordani Vidmar iz Zagreba, protiv ovršenika Tomislava Bausa iz Splita, Biogradska 6, OIB: 35552868009, zastupanog po punomoćniku Stjepanu Čaljkusiću, odvjetniku iz Podstrane, radi naplate novčane tražbine, odlučujući o žalbi ovršenika protiv rješenja Općinskog suda u Splitu posl. br. Ovr-8183/15 od 2. rujna 2016. godine, dana 27. ožujka 2017.,

riješio je

Uvažava se žalba ovršenika, ukida rješenje Općinskog suda u Splitu posl. br. Ovr-8183/15 od 2. rujna 2016. i predmet vraća sudu prvog stupnja na daljnje postupanje.

Obrazloženje

Pobijanim rješenjem prvostupanjski sud je uputio ovršenika da u roku od 15 dana od primitka tog rješenja pokrene parnicu radi proglašenja ovrhe određene rješenjem o ovrsi Općinskog suda u Splitu posl. br. Ovr-8183/15 od 28. listopada 2015. nedopuštenom.

Protiv prvostupanjskog rješenja pravovremeno se žali ovršenik ne navodeći određeno neki od žalbenih razloga koje predviđa odredba iz čl. 353. Zakona o parničnom postupku („Narodne novine“ br. 53/91, 91/92, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 123/08, 57/11, 25/13, dalje: ZPP), u svezi sa čl. 21. st. 1. Ovršnog zakona („Narodne novine“ broj 112/12, 25/13 i 93/14, dalje: OZ), predlažući da se pobijano rješenje poništi i obustavi ovrha.

Ovrhovoditelj nije dao odgovor na žalbu.

Žalba ovršenika je osnovana.

Iz stanja spisa je razvidno:

- da po prijedlogu ovrhovoditelja dana 28. listopada 2015. godine Općinski sud u Splitu donio rješenje o ovrsi pod poslovnim brojem Ovr-8183/15 kojim je odredio ovrhu protiv ovršenika,
- da je povodom izjavljene žalbe ovršenika dana 18. srpnja 2016. Županijski sud u Splitu donio rješenje pod posl. br. GŽ Ovr-62/16 kojim je ukinuo rješenje o ovrsi Ovr-8183/15 od 28. listopada 2015.g. i predmet vratio sudu prvog stupnja na daljnje postupanje.

Sud prvog stupnja je, pozivom na odredbu čl. 52. st. 3. OZ-a, donio pobijano rješenje s obrazloženjem da je ovršenik u svojoj žalbi protiv rješenja o ovrsi pod posl.br. Ovr-8183/15 od 28.10.2015.g. izjavio žalbeni razlog predviđen u čl. 50. st. 1. toč. 7. OZ-a, da je ovrhovoditelj osporio postojanje žalbenih navoda ovršenika, te da ovršenik nije dokazao osnovanost žalbenih navoda javnom ili javno ovjеровljenom ispravom pa da je istog trebalo uputiti da pokrene parnicu radi proglašenja ovrhe nedopuštenom u kojoj će moći dokazivati osnovanost svojih navoda.

Iz sadržaja žalbe ovršenika izjavljene protiv citiranog rješenja o ovrsi proizlazi da je isti zaista istaknuo žalbene razloge propisane odredbom 50. st. 1. toč. 7. i 11. OZ-a, a da osnovanost istih nije dokazao javnom ili javno ovjеровljenom ispravom, radi čega je sud prvoga stupnja ovlašten donijeti rješenje kojim će ovršenika uputiti da u roku od petnaest dana od pravomoćnosti toga rješenja pokrene parnicu radi proglašenja ovrhe nedopuštenom (čl. 52. st. 3. OZ-a).

Međutim, kako je u predmetnoj ovršnoj stvari ovaj žalbeni sud rješenjem pod posl.br. GŽ Ovr-62/16 od 18. srpnja 2016. ukinuo rješenje o ovrsi pod posl.br. Ovr-8183/15 od 28. listopada 2015.g., to u ovoj fazi postupka nisu ispunjeni uvjeti za primjenu odredbe čl. 52. st. 3. OZ-a. Naime, s obzirom da citirano rješenje o ovrsi više ne egzistira, to nema mjesta upućivanju u parnicu radi proglašenja navedene ovrhe nedopuštenom budući da je rješenje kojim je ista određena pravomoćno ukinuto.

Budući da je ovršenik svojim žalbenim navodima doveo u sumnju valjanost i zakonitost pobijanog rješenja, valjalo je na temelju odredbe članka 380. toč. 3. ZPP-a u svezi s odredbom članka 21. st. 1. OZ-a, riješiti kao u izreci ovog drugostupanjskog rješenja.

U nastavku postupka sud prvog stupnja će, sukladno ranijoj uputi drugostupanjskog suda, ponovno odlučiti o prijedlogu za ovrhu.

U Splitu 27. ožujka 2017.

SUDAC:

Andrea Boras Ivanišević, v.r.

Za točnost otprema ovlašten službenik





REPUBLIKA HRVATSKA
ŽUPANIJSKI SUD U SPLITU

REPUBLIKA HRVATSKA

RJEŠENJE

Županijski sud u Splitu, kao sud drugog stupnja, po sucu tog suda Andrei Boras Ivanišević, kao sucu pojedincu, u pravnoj stvari ovrhovoditelja H-ABDUCO d.o.o. iz Zagreba, Slavonska avenija 6A, OIB: 13667298928, zastupanog po punomoćnici Gordani Vidmar iz Zagreba, protiv ovršenika Tomislava Bausa iz Splita, Biogradska 6, OIB: 35552868009, zastupanog po punomoćniku Stjepanu Čaljkusiću, odvjetniku iz Podstrane, radi naplate novčane tražbine, odlučujući o žalbi ovršenika protiv rješenja o ovrsi Općinskog suda u Splitu broj Ovr-8183/15 od 28. listopada 2015. godine, dana 18. srpnja 2016.,

riješio je

- I. Uvažava se žalba ovršenika, ukida rješenje o ovrsi Općinskog suda u Splitu broj Ovr-8183/15 od 28. listopada 2015. i predmet vraća sudu prvog stupnja na daljnje postupanje.
- II. Odbija se zahtjev ovrhovoditelja za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovan.

Obrazloženje

Pobijanim rješenjem o ovrsi određena je ovrha na temelju ovršne isprave radi prisilne naplate novčane tražbine i to u iznosu od 30.415.577,34 kuna sa zakonskim zateznim kamatama i iznosa od 28.745.177,49 kuna sa zakonskim zateznim kamatama te troškova ovršnog postupka u iznosu od 134.344,25 kuna, i to na nekretninama ovršenika, pobliže opisanima u izreci rješenja, zabilježbom u zemljišnim knjigama, utvrđivanjem vrijednosti i prodajom nekretnina te namirenjem ovrhovoditelja, ispražnjenjem nekretnina i njihovom predajom kupcu.

Protiv prvostupanjskog rješenja o ovrsi ovršenik je pravovremeno izjavio žalbu zbog žalbenih razloga koje predviđa odredba iz čl. 353. Zakona o parničnom postupku („Narodne novine“ br. 53/91, 91/92, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 123/08, 57/11, 25/13 i 89/14, dalje: ZPP), a koji se primjenjuje temeljem odredbe čl. 21. st. 1. Ovršnog zakona („Narodne novine“ broj 112/12, 25/13 i 93/14, dalje: OZ), predlažući isto preinačiti, podredno ukinuti i predmet vratiti na ponovno postupanje.

Ovrhovoditelj je dao odgovor na žalbu pobijajući u cijelosti žalbene navode.

Žalba je osnovana.

Odredbom članka 22. OZ-a je propisano da sud određuje ovrhu samo na temelju ovršne ili vjerodostojne isprave, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno, dok prema članku 23. stavak 1. točka 5. OZ-a ovršna isprava je i ovršna javnobilježnička isprava.

OPĆINSKI SUD U SPLITU
- primljeno -
neposredno - poštom

GŽ Ovr-62/16

25-08-2016

obično-preporučeno na pošti _____
dana _____ R _____
u primj. _____ sa _____ priloga _____
pristojba _____ kuna _____

Sukladno članku 54. stavak 1. Zakona o javnom bilježništvu („Narodne novine“, broj: 78/93, 29/94, 16/07 i 75/09, dalje: ZJB-a) javnobilježnički akt je ovršna isprava ako je u njemu utvrđena određena obveza na činidbu o kojoj se stranke mogu nagoditi i ako sadrži izjavu obveznika o tome da se na temelju tog akta može radi ostvarenja dužne činidbe nakon dosjeloosti obveze neposredno provesti prisilna ovrha, dok prema stavku 6. istog članka isti učinak kao i isprava iz stavka 1. ovoga članka ima i privatna isprava koju je javni bilježnik potvrdio (solemnizirao). Dotele, prema članku 59. ZJB-a sudionici u pravnom poslu mogu ispravu o pravnom poslu potvrditi kod javnog bilježnika. Potvrđena isprava ima snagu javnobilježničkog akta, a ako je sastavljena po propisima iz članka 54. ZJB-a ima snagu i ovršnog javnobilježničkog akta.

Rješenje o ovrsi doneseno je temelju ovršne javnobilježničkih isprava:

a) Ugovora o kreditu broj 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine od 24. svibnja 2007., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-10704/2007, koji je postao ovršan dana 2. siječnja 2011.,

b) Anexa broj 1 uz Ugovor o kreditu broj 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine od dana 23. srpnja 2008., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-14857/2008, koji ugovor je postao ovršan dana 2. siječnja 2011.,

c) Anexa broj 2 uz Ugovor o kreditu broj 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 14. kolovoza 2009., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ivana Bradarića iz Splita, pod brojem OV-7162/09, koji je postao ovršan dana 2. siječnja 2011.,

d) Ugovora o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 24. svibnja 2007., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-10705/2007, koji je postao ovršan 2. siječnja 2011.,

e) Aneksa broj 1 uz Ugovor o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 23. srpnja 2008., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-14856/2008, koji je ovršan dana 2. siječnja 2011.,

f) Aneksa broj 2 uz Ugovor o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 14. kolovoza 2009., solemniziranog od strane javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba, pod brojem OV-12498/2008, koji je ovršan dana 2. siječnja 2011.

Uvidom u navedene ugovore proizlazi da su isti sklopljeni između Hypo Alpe-Adria bank d.d. Slavonska avenija 6, Zagreb, kao Banke, i Atrium Spalatuma d.o.o., kao Korisnika okvira, Fiducijarnog i Založnog dužnika, te ovršenika, kao Jamca-platca.

Člankom 16. Ugovora o kreditu broj 011-147/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine od 24. svibnja 2007., kao i člankom 14. Ugovora o odobrenju okvira za financijsko praćenje broj 011-20/2007 sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine, od dana 24. svibnja 2007., ugovoreno je da Jamac-platac preuzima i odgovara za sve obveze Korisnika kredita, preuzete tim Ugovorom uz uvjete i na način kao i sam Korisnik kredita, te da Banka može zahtijevati njihovo ispunjenje bilo od Korisnika kredita bilo od Sudužnika ili od oba u isto vrijeme. Korisnik okvira, Založni dužnik i Fiducijarni dužnik izričito izjavljuju da su

suglasni da se temeljem tog Ugovora kao javnobilježničke ovršne isprave, protiv njega neposredno provede ovrha na svim predmetima ovrhe predviđenim OZ-om, radi potpune naplate osigurane tražbine.

Ovršenik u žalbi navodi da ovrhovoditelj nije, u smislu odredbe čl. 29. OZ-a (sada čl. 32.), dokazao da je na temelju navedenih ovršnih isprava ovlašten tražiti ovrhu protiv ovršenika.

Odredbom čl. 32. st.1. OZ-a propisano je da se ovrha određuje na prijedlog i u korist osobe koja u ovršnoj ispravi nije označena kao vjerovnik, ako ona javnom ili ovjerovljenom privatnom ispravom dokaže da je tražbina na nju prenesena ili da je na nju na drugi način prešla.

Iz stanja spisa je razvidno da je ovrhovoditelj uz svoj prijedlog za ovrhu priložio ovjerovljenu privatnu ispravu - Ugovor o ustupu tražbine od dana 30. travnja 2014., potvrđen od strane javnog bilježnika Mladena Matoša, pod brojem OV-5069/14 dana 30. travnja 2014., koji je sklopljen između Hypo Alpe-Adria-Bank d.d. Zagreb, Slavonska avenija 6, kao Cedenta i ovrhovoditelja, kao Cesionara, te da je istim ugovoreno da na Cesionara prelaze nenamirena novčana potraživanja koja Cedent ima prema ovršeniku temeljem predmetnih ovršnih isprava.

Stoga su u tom dijelu neosnovani žalbeni navodi ovršenika, budući da je ovrhovoditelj sukladno citiranoj odredbi čl. 32. st. 1. OZ-a dokazao da je predmetna tražbina prešla na njega.

Ovršenik je u svojoj žalbi istaknuo žalbeni razlog iz čl. 50. st. 2. toč. 11. OZ-a odnosno da je nastupila zastara tražbine o kojoj je odlučeno ovršnom ispravom.

Prema odredbi čl. 52. stavka 1. OZ-a sud prvoga stupnja dostavit će žalbu ovrhovoditelju radi očitovanja u roku od osam dana ako je žalba izjavljena iz razloga iz članka 50. stavka 1. točke 7. i točaka 9. do 11. OZ-a, dok je stavkom 3. istog članka propisano da će sud prvoga stupnja donijeti bez odgode rješenje kojim će ovršenika uputiti da u roku od petnaest dana od pravomoćnosti toga rješenja pokrene parnicu radi proglašenja ovrhe nedopuštenom zbog razloga iz stavka 1. ovoga članka zbog kojeg je izjavio žalbu, ako ovrhovoditelj ospori postojanje tih razloga ili se ne očituje u roku od osam dana.

Iznimno od odredbe članka 52. stavka 3. OZ-a, sud neće ovršenika uputiti na parnicu, nego će prihvatiti njegovu žalbu, ukinuti provedene radnje i obustaviti ovrhu ako on njezinu osnovanost dokaže javnom ili javno ovjerovljenom ispravom, odnosno ako su činjenice na kojima se temelji njegova žalba zbog razloga iz stavka 1. ovoga članka općepoznate ili se mogu utvrditi primjenom pravila o zakonskim predmnjevana (čl. 50. st. 4. OZ-a).

Budući da je u konkretnom slučaju ovrhovoditelj osporio postojanje žalbenih navoda ovršenika te da ovršenik nije dokazao osnovanost žalbenih navoda javnom ili javno ovjerovljenom ispravom, istog će prvostupanjski sud uputiti da pokrene parnicu radi proglašenja ovrhe nedopuštenom u kojoj će moći dokazivati osnovanost svojih navoda.

Nadalje, ovršenik je naveo da nije s ovrhovoditeljem zaključio predmetne ugovore.

Žalitelj je u žalbi istaknuo razloge koji se tiču valjanosti ovršne isprave. U odnosu na te žalbene navode, za odgovoriti je da je sud u ovršnom postupku vezan načelom strogog formalnog legaliteta, slijedom čega prilikom donošenja rješenja o ovrsi nije ovlašten upuštati se u razmatranje konkretne materijalne zakonitosti i pravilnosti ovršne isprave, već je vezan rezultatima prethodnih postupaka iz kojih potječe ovršna isprava. Ovršni sud ne može se upustiti u preispitivanje tih pitanja, jer je to protivno osnovnom pravilu o zabrani ponovnog suđenja među istim strankama o stvari o kojoj je već pravomoćno suđeno.

Međutim, ispitujući pobijano rješenje po službenoj dužnosti, ovaj žalbeni sud je utvrdio da je ostvarena bitna povreda odredaba parničnog postupka iz čl. 354. st. 2. t. 11. ZPP-a.

Naime, ovrhovoditelj je temeljem gore navedenih ovršnih isprava zatražio da sud prvog stupnja odredi ovrhu radi naplate tražbine u ukupnom iznosu od 30.415.577,34 kune (ovršne isprave pod a), b) i c)), od čega na ime glavnice potražuje iznos od 19.656.725,40 kune, na ime redovne kamate iznos od 274.784,62 kune, na ime zateznih kamata iznos od 10.429.021,87 kune te na ime ostalih potraživanja iznos od 55.045,45 kuna, te ukupan iznos od 28.745.177,49 kuna (ovršne isprave pod d), e) i f)), od čega na ime glavnice ovrhovoditelj potražuje iznos od 17.733.156,89 kune, na ime redovne kamate iznos od 1.551.279,51 kune, na ime zateznih kamata iznos od 9.413.283,00 kune te na ime ostalih potraživanja iznos od 7.458,09 kuna.

Međutim, iz priloženih izvadaka iz poslovnih knjiga od 28. rujna 2015. ne može se sa sigurnošću zaključiti da li ovršenik duguje ovrhovoditelju upravo naznačene iznose na ime glavnice, redovne kamate, zateznih kamata i ostalih potraživanja, budući da ovrhovoditelj nije ničim dokazao visinu svojeg potraživanja. Obzirom da je ovrhovoditelj podnio prijedlog za ovrhu tražeći da se odredi zabilježba ovrhe u zemljišnim knjigama na nekretninama u vlasništvu ovršenika, utvrdi njihova vrijednost te da se iste prodaju radi namirenja ovrhovoditelja iz iznosa dobivenog prodajom, potrebno je da ovrhovoditelj dostavi dokaz iz kojega je razvidna visina njegovog potraživanja, odnosno visina duga ovršenika.

Slijedom toga, u ovoj fazi postupka ne može se ispitati pravilnost prvostupanjskog rješenja.

Budući da je ovršenik svojim žalbenim navodima doveo u sumnju valjanost i zakonitost pobijanog rješenja o ovrsi, valjalo je na temelju odredbe članka 380. toč. 3. ZPP-a u svezi s odredbom članka 21. st. 1. OZ-a, riješiti kao pod točkom I. izreke ovog drugostupanjskog rješenja.

U nastavku postupka sud prvog stupnja će ponovno odlučiti o prijedlogu za ovrhu.

Odluka o trošku cjelokupnog postupka prepušta se konačnoj odluci, temeljem odredbe članka 166. stavak 3. ZPP-a, u vezi s člankom 21. stavak 1. OZ-a.

U odnosu, pak, na žalbene navode žalitelja kojima isti osporava klauzule ovršnosti predmetnih ovršnih isprava za navesti je da je isti ovlašten, ukoliko smatra da nisu bili ispunjeni zakonom propisani uvjeti za izdavanje klauzula ovršnosti, podnijeti sudu prijedlog za njihovo ukidanje.

O postavljenom prijedlogu ovršenika za odgodu ovrhe je ovlašten odlučivati prvostupanjski sud, sukladno odredbama 65. OZ-a.

Odluka o troškovima žalbenog postupka (trošak sastava odgovora na žalbu) temelji se na odredbi članka 166. stavak 1. ZPP-a i to iz razloga jer isti po ocjeni ovog suda nisu bili potrebni za donošenje pravilne odluke u ovoj pravnoj stvari (točka II. izreke).

U Splitu 18. srpnja 2016.

SUDAC:

Andrea Boras Ivanišević, v.r.

Za točnost otpavka ovlašteni službenik
Zlata Brdar



(1) **H-ABDUCO D.O.O.**, sa sjedištem na adresi Slavonska avenija 6/a, 10000 Zagreb, Republika Hrvatska, upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod registracijskim brojem (MBS): 080818203, OIB: 13667298928 kao cedent („Cedent”), i

(1) **H-ABDUCO D.O.O.**, with registered seat at Slavonska avenija 6 a, 10000 Zagreb, Republic of Croatia, registered with the Court Registry of the Commercial Court in Zagreb under registration number (MBS): 080818203, (OIB) PIN: 13667298928 as assignor (the „Assignor”), and

(2) **ADRIATIC ASSETS D.O.O. ZA USLUGE**, sa sjedištem na adresi Radnička cesta 80, 10000 Zagreb, Republika Hrvatska upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod registracijskim brojem (MBS) 081054822, OIB: 18846383988, kao cesionar („Cesionar”)-----

(2) **ADRIATIC ASSETS D.O.O. ZA USLUGE**, with registered seat at Radnička cesta 80, 10000 Zagreb, Republic of Croatia registered with the Court Registry of the Commercial Court in Zagreb under registration number (MBS) 081054822, (OIB) PIN: 18846383988, as assignee (the „Assignee”)-----

(Cedent i Cesionar zajedno kao „Stranke”, a svaki kao „Stranka”)-----

(the Assignor and the Assignee together as „Parties” and each as „Party”)-----

sklopili su dana 15.12.2016., (petnaestog prosinca dvije tisuće i šesnaeste godine) sljedeći:-----

executed on 15.12.2016. (the Fifteenth of December Two thousand sixteen) the following:-----

-----UGOVOR O CESIJI-----

-----ASSIGNMENT AGREEMENT-----

----- („Ugovor”)-----

----- („Agreement”)-----

1. Cedent ovime neopozivo i bezuvjetno ustupa i prenosi Cesionaru sva svoja prava, potraživanja i koristi koja ima prema dužniku **ATRIUM SPALATUM d.o.o. u stečaju, Split, Poljička cesta 20B, OIB: 75237018400** (dalje u tekstu „Cesus”), i koja proizlaze iz ugovora o kreditu i drugih dokumenata koji su navedeni u Prilogu 1 ovog Ugovora („Potraživanja”), a Cesionar prihvaća takav ustup i prijenos Potraživanja.

1. The Assignor hereby irrevocably and unconditionally assigns and transfers to the Assignee all of its rights, claims and interests against the debtor **ATRIUM SPALATUM d.o.o. in bankruptcy, Split, Poljička cesta 20B, PIN: 75237018400** (hereinafter the „Debtor”), arising in connection with the loan agreements and other documents, which are listed in the Annex 1 to this Agreement (the „Receivables”) and the Assignee accepts such assignment of the Receivables.

Stranke ovime izričito potvrđuju i izjavljuju da na Cesionara prelaze i sva sporedna prava vezana uz Potraživanja kao što su hipoteke, založna prava, i mjenice koji su navedeni u Prilogu 2 ovog Ugovora, kao i prava iz ugovora s jamcem, prava na kamate i bilo koji drugi instrument osiguranja i bilo koje drugo pravo vezano uz Potraživanja.

3. Cedent ovime izričito potvrđuje i izjavljuju da na Cesionara prenosi sva prava iz svih i svake pojedine zadužnice koje su navedene u Prilogu 3 ovog Ugovora.

4. Stranke ovime izričito potvrđuju i izjavljuju da na Cesionara prelaze i sve ovršne isprave u vezi s Potraživanjima, a koje su glasile na Cedenta, te da je Cesionar ovlašten stupiti u postupke pokrenute od strane Cedenta, ukoliko je to moguće temeljem zakona, pokrenuti ovrhu na temelju takvih isprava kao i ostvariti sva druga prava temeljem takvih isprava.

5. Cedent ovime izričito dozvoljava i ovlašćuje Cesionara da se upiše kao založni vjerovnik (ili kao bilo koji drugi osigurani vjerovnik) umjesto Cedenta u svim upisnicima, a posebno Zemljišnoknjižnim odjelima nadležnih Općinskih sudova, Upisnicima sudskih i javnobilježničkih osiguranja koje vodi Financijska Agencija i registru nematerijaliziranih vrijednosnih papira koji vodi Nrediljske klirinško depozitarno društvo d.d., i to u odnosu na založna prava, fiducijarne prijenose vlasništva, cesije radi osiguranja i bilo koja druga sporedna prava i bilo koje druge instrumente osiguranja, a kojima su osigurana Potraživanja. Nikakvo dodatno odobrenje ili suglasnost Cedenta za takvu promjenu neće biti potrebno.

6. Radi izbjegavanja svake sumnje, člankom 5. ovog Ugovora, između ostalog, Cedent izričito dozvoljava i ovlašćuje Cesionara da se upiše kao založni vjerovnik umjesto Cedenta u Zemljišnoknjižnom odjelu nadležnog Općinskog suda u odnosu na hipoteku ili hipoteke upisane na

2. The Parties hereby explicitly confirm and state that all rights ancillary to the Receivables, such as mortgages, pledges and, promissory notes which are listed in the Annex 2 to this Agreement, as well as guarantees, interest and any other security instruments as well as any other rights ancillary to the Receivables, are transferred to the Assignee.

3. The Assignor hereby explicitly confirms and states that all the rights from all and each individual debenture, which are listed in Annex 3 to this Agreement, shall be transferred to the Assignee.

4. The Parties hereby explicitly confirm and state that all enforceable deeds in Assignor's favor and which are related to the Receivables are transferred to the Assignee and that the Assignee is entitled to participate in the proceedings initiated by the Assignor, to the extent legally possible, to initiate enforcement on basis of such deeds, as well as to enforce all other rights arising from such deeds.

5. The Assignor hereby explicitly allows and authorizes the Assignee to register as pledgee (or as any other secured creditor) instead of the Assignor with all registries, and especially with the Land Registry of the competent Municipality Court, the Registry of Court and Notarial Securities maintained by FINA and the Registry of Dematerialized Securities maintained by the Central Depository and Clearing Company Inc., in relation to pledges, fiduciary transfer of ownership, assignments for security purposes and any other ancillary rights and any other security instruments securing the Receivables. No further consent or approval of the Assignor shall be necessary for such amendment.

6. For avoidance of any doubt, by Article 5 of this Agreement, the Assignor hereby explicitly allows and authorizes, among others, the Assignee to register as the mortgagee instead of the Assignor with the Land Registry of the competent Municipality Court in relation to the

omogućiti knjižnim česticama, koje su navedene u
Prilogu 2 ovog Ugovora.

7. Ovaj Ugovor stupa na snagu na dan
njegove solemnizacije. Troškove solemnizacije
ovog Ugovora snosi Cesionar.

8. Za ovaj Ugovor mjerodavno je pravo
Republike Hrvatske i tumačit će se po pravu
Republike Hrvatske.

9. Ovaj Ugovor sklopljen je na hrvatskom i
engleskom jeziku. U slučaju razlike između
verzija, mjerodavna je hrvatska verzija.

mortgage(s) registered over land plots, which are
listed in Annex 2 to this Agreement.

7. This Agreement shall enter into force
on the date of its notarization. The notarization
costs shall be paid by the Assignee.

8. This Agreement is governed by Croatian
law and shall be construed in accordance with
Croatian law.

9. This Agreement is executed in Croatian
and English language. In case of discrepancies,
the Croatian version shall apply.

Datum/Date: 15.12.2016.
(petnaestog prosinca dvijetisuć
ešesnaeste) godine

Datum/Date: 15.12.2016. (the Fifteenth of
December Two thousand sixteenth)

Mjesto/Place: Zagreb

H-ABDUCO D.O.O.

Iva Grgić

Iva Grgić, po punomoći/proxy

ADRIATIC ASSETS d.o.o. za usluge

Martina Baznik

Adriatic Assets d.o.o.

Martina Baznik, direktor/director